



SBB CFF FFS

MaK 1700

www.sbb.ch

Am 843 010-0

Centre de compétences pour véhicules diesel.

CFF Voyageurs Operating –
votre partenaire pour la maintenance
de véhicules diesel.

CFF Voyageurs Operating.

Votre centre de compétences pour véhicules diesel.

2

Au cours de l'exploitation quotidienne, les véhicules diesel et leurs composants sont soumis à de nombreuses sollicitations. Afin de remédier aux répercussions de ces dernières, une révision régulière des véhicules et de leurs composants est indispensable. En appliquant des programmes de modernisation taillés sur mesure, nous prolongeons le cycle de vie de vos véhicules et offrons une alternative intéressante à l'acquisition de nouveau matériel roulant.

La sécurité et la disponibilité des véhicules sont des éléments-clés de l'exploitation ferroviaire, qui nécessitent la réalisation régulière de travaux de révision.

Nos prestations.

En tant qu'entrepreneur général, nous prenons en charge toutes les prestations de maintenance de vos véhicules diesel, de la planification à la livraison des véhicules inspectés et prêts à l'exploitation. Nous effectuons des opérations de remise en état et révisons certains véhicules et composants. En tant que spécialiste des véhicules diesel, nous développons pour vos véhicules des programmes de modernisation et les menons à bien dans nos ateliers industriels de Bienne. Notre portefeuille de véhicules diesel comprend les véhicules de manœuvre et les véhicules de service thermiques.

Vos avantages.

Les travaux de révision et de revalorisation effectués sur vos véhicules vous garantissent une sécurité d'intervention et une disponibilité maximales. Grâce à une parfaite connaissance des différents véhicules diesel et à un processus d'amélioration continue, nous optimisons nos prestations en permanence. Forts de notre savoir-faire spécialisé dans le domaine des projets de modernisation, nous contribuons à la prolongation du cycle de vie de vos véhicules.

Les atouts d'Operating.

- Vaste et longue expérience dans le domaine de la maintenance de véhicules diesel
- Parfaite connaissance des différents types de véhicules et composants
- Compétence des collaborateurs spécialisés dans les véhicules diesel en matière de travaux de révision, de maintenance et de modernisation
- Certification en management de la qualité selon la norme ISO 9001
- Certification en management environnemental selon la norme ISO 14001
- Certification en management de la santé et de la sécurité au travail selon la norme OHSAS 18001 (Occupational Health and Safety Management System)
- Certification des ateliers d'Oltén, Yverdon, Bienne et Bellinzone en matière d'exigences liées aux travaux de soudage, selon les normes ISO 38342/DIN 6700/EN 150852
- Certification en matière de contrôles non destructifs selon les normes EN 473/ISO 9712
- Réalisation régulière d'audits internes par notre service spécialisé Risque, sécurité, qualité et environnement
- Réalisation régulière d'audits externes par l'Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS) et l'Office fédéral des transports (OFT)
- Prix Esprit 2014 pour le concept fondamental «Diriger de façon visionnaire, inspirée et intègre»



Centre de compétences pour véhicules diesel.

Aperçu de notre gamme de prestations.

Révision et remise en état.

Dans le cadre de la révision, nous remettons en état les composants de véhicules les plus divers.

Nos prestations portent notamment sur les véhicules et composants suivants:

- Véhicules de manœuvre et tracteurs: véhicules de manœuvre de type Am843, Am842, Am841, TmIII, Tm232.
- Moteurs diesel jusqu'à 2000 kW de puissance et leurs composants: nous effectuons la révision totale des moteurs diesel, du démontage et de la réparation des pièces détachées jusqu'au remontage complet du moteur remis en état. Nos connaissances techniques étendues nous permettent de traiter tous les types de moteurs des grandes marques telles que Caterpillar, Mercedes Benz et MTU.
- Véhicules du service des travaux: les véhicules et les engins en usage au service des travaux, de la voie ferrée et des lignes de contact.

Parallèlement aux véhicules à moteur diesel spécifiques, notre portefeuille comprend également la révision et la réparation des véhicules et des composants suivants:

- grues (tels que Kirow, Palfinger et Bending)
- trains d'extinction et de sauvetage
- véhicules spéciaux (tels que plates-formes élévatrices, wagons de ventilation pour tunnels, chasse-neige rotatifs et wagons de montage)
- compresseurs

Banc d'essai des moteurs diesel.

Au terme de chaque révision, nous examinons le moteur sous toutes les coutures. Notre banc d'essai nous permet de vérifier les données de performance et le fonctionnement des systèmes. Les résultats obtenus sont certifiés dans un procès-verbal de contrôle.

Modernisation des véhicules diesel.

Nous effectuons sur vos véhicules des travaux de modernisation qui entretiennent et augmentent la valeur de votre matériel roulant.

Notre expérience se fonde sur des programmes de modernisation éprouvés, dont la modernisation de 59 tracteurs de manœuvre Tm IV, consistant notamment à transformer certaines parties des véhicules et à monter de nouveaux composants. Nos travaux permettent de réduire les coûts d'investissement et de maintenance, tout en rallongeant d'au moins 20 ans la durée de vie du véhicule.

Des solutions complètes.

En tant qu'entrepreneur général dans le secteur de la révision et de la modernisation, nous prenons en charge l'ensemble du processus et vous proposons les prestations suivantes en complément des travaux de révision et de modernisation proprement dits:

- coordination d'ordres de grande envergure entre les différents ateliers CFF grâce à une gestion de projets professionnelle
- encadrement technique compétent dans la conception des programmes de révision pour vos véhicules
- intégration des plans de travail et de plans de déroulement avec des solutions PPS modernes
- gestion des pièces de rechange (approvisionnement, entreposage et transport) avec le savoir-faire nécessaire pour les achats correspondants
- tenue d'un historique des véhicules dans des banques de données
- établissement d'instructions de travail et mise en place d'une documentation QS détaillée et axée sur les utilisateurs
- possibilités d'optimisation accrues grâce à une forte mise en réseau avec la maintenance légère.

Votre interlocuteur:

CFF SA

Voyageurs Operating, Vente
WylérPark
Wylérstrasse 123/125
3000 Berne 65, Suisse

Téléphone +41 51 286 89 48
Fax +41 51 220 33 28
verkauf.operating@sbb.ch
www.cff.ch/operating

